

16 May 2016

သတင်းထုတ်ပြန် ကြေငြာချက်

ငပလီ ဒေသ ၏ ခရီးသွားလုပ်ငန်း အတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် သည် ပဏာမ အရေးပါဆုံး အချက်ပင် ဖြစ်သည်။

Hanns Seidel Foundation နှင့် မြန်မာ့ စီးပွားရေးကဏ္ဍ တာဝန်ယူမှုရှိရေး အထောက်အကူပြု ဌာန (MCRB) အတူတကွ ပူးပေါင်း၍ မေလ ၁၁ ရက် နေ့မှ ၁၃ ရက်နေ့ အတွင်း နယ်ပယ် အသီးသီးမှ ခရီးသွားလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သူများဖြစ်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ ရပ်ရွာဒေသခံများ နှင့် အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများမှ တာဝန်ရှိသူများနှင့် ပထမဆုံးအကြိမ် အလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲ တစ်ရပ်အား ကျင်းပခဲ့ပါသည်။ ထိုပွဲတွင် ပြည်တွင်းပြည်ပ ကမ်းခြေခရီးသွားလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင် ပညာရှင်များ တက်ရောက်ခဲ့ ကြသည်။ ရခိုင်ပြည်နယ်လွှတ်တော် မှ လွှတ်တော်အမတ်များ၊ အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန မှ ဒေသခံ အစိုးရ အရာရှိများ၊ သံတွဲ နှင့် ငပလီ မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ အဖွဲ့ဝင်များ ၊ ဟိုတယ် နှင့် ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာန မှ သက်ဆိုင်သူများနှင့် မြန်မာနိုင်ငံရဲတပ်ဖွဲ့ ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွားလုပ်ငန်း လုံခြုံရေးရဲတပ်ဖွဲ့ မှ ရဲမှူးများ ၊ မြန်မာနိုင်ငံဧည့်လမ်းညွှန်များ နှင့် ခရီးသွားလုပ်ငန်းဆိုင်ရာတတ်ကျွမ်းပညာရှင် များ ၊ စားသောက်ဆိုင် နှင့် ဆိုင်ခန်းငယ် ပိုင်ရှင် များ ၊ ငါးဖမ်းလုပ်သားများ နှင့် ဒေသခံ ရွာသူရွာသားများ အားလုံး တက်ရောက်ခဲ့ ကြသည်။ အလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲအား ရခိုင်ပြည်နယ် စည်ပင်သာယာရေးဝန်ကြီး ဦးမင်းအောင် မှ ဦးဆောင်ကာ ငပလီဒေသတွင် တာဝန်ယူမှုရှိသော ခရီးသွားလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရန်အတွက် တစ်နည်းတည်းဖြစ်သော ငပလီ ရပ်ရွာဒေသခံများ ပူးပေါင်းပါဝင်လာခြင်းဖြစ်သည်ကို ဖော်ထုတ်ပြောကြားခဲ့သည်။

အလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲ တက်ရောက်ခဲ့သူတို့သည် ငပလီဒေသ၏ ခရီးသွားလုပ်ငန်းအတွက် အဓိကစိုးရိမ်ပူပန် နေရသည့် အချက်များကို မဲပေး ဆန္ဒပြုခဲ့ ကြသည်။ တက်ရောက်လာသူ အများစုသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်ကို - ၂၉ ရာခိုင်နှုန်း ၊ ရပ်ရွာလူထုအတွက် အကျိုးရရှိခြင်းအား - ၂၁ ရာခိုင်နှုန်း ၊ နှင့် ဒေသခံ လူ့အဖွဲ့အစည်း များ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် ချမှတ်ရာတွင် ပူးပေါင်း ပါဝင်နိုင် မှု ကဏ္ဍ - ၁၅ ရာခိုင်နှုန်းတို့ဖြစ်သည်။ အမှိုက်သရိုက်များအားစနစ်တကျ စီမံခန့်ခွဲမှု - ၃၄.၅ ရာခိုင်နှုန်း နှင့် သဲထုတ်ယူမှု ကဏ္ဍအတွက် ၂၃.၅ ရာခိုင်နှုန်း စသည်ဖြင့် အထက်ပါ အကြောင်းအရာ တို့သည် အဓိက အရေးယူကိုင်တွယ်ဖြေရှင်း ရမည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာပြဿနာများအဖြစ်ဖော်ထုတ်ခဲ့သည်။ အခြားကဏ္ဍများဖြစ်သော - ပိုတက် ဓါတုဗေဒနှင့် တရားမဝင် မိုင်းခွဲငါးဖမ်းယူမှု ၊ ရေပုပ်၊ရေဆိုး စွန့်ထုတ်ခြင်းများအား စနစ်တကျ စီမံခန့်ခွဲမှုမရှိခြင်း အစရှိသည့် အရာများအား ဖော်ထုတ်ခဲ့သည်။

အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲတွင် မြေယာအသုံးချမှု နှင့် ဇန်ဇေရီယာသတ်မှတ်ခြင်း ပိုင်းဆိုင်ရာ အကြောင်းအရာ များ အားဆွေးနွေးခဲ့သည်။ လေးပုံ ပုံ သုံးပုံသော တက်ရောက်ခဲ့ကြသူများသည် ငပလီခရီးသွားလုပ်ငန်းကဏ္ဍကို ပင်လယ်ကမ်းခြေတစ်လျှောက် နယ်နမိတ်ဖြန့်ကျက်သွားခြင်းအား အထပ်မြင့်အဆောက်အအုံများ ဆောက်လုပ် ခြင်းထက် ပို၍လိုလားကြသည်။ မြေနေရာ နှင့် ပတ်သက် ၍ အဓိက ကိစ္စရပ်များ မှာ - မြေနေရာပိုင်ဆိုင်မှုအတွက် အထောက်အထားမရှိခြင်း - ၂၃ ရာခိုင်နှုန်း ၊ သတင်းအချက်အလက်များ ထုတ်ပြန်ခြင်းနည်းပါးမှု - ၂၀ ရာခိုင်နှုန်း ၊ နှင့်

မြေနေရာ သိမ်းယူခြင်းအတွက်လွှဲပေးခြင်းများ - ၁၇ ရာခိုင်နှုန်း နှင့်တကွ ကမ်းခြေသို့ အများပြည်သူ ဝင်ရောက်သွားလာ နိုင်ခြင်း စသည်တို့ကိုမဲဆန္ဒပြုခဲ့ကြသည်။

အထူးသဖြင့် အချို့ချို့သောဟိုတယ်များသည် ၎င်းတို့၏ သတ်မှတ်နယ်မြေများကို ကျော်လွန်ကာ လမ်းအသွားအလာ ဝင်ထွက်နိုင်မှုလမ်းများအား ပိတ်ဆို့ထားခြင်းများအား ဥပဒေရေးရာ လိုအပ်ချက်များ အတိုင်း ကိုက်ညီစွာလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ချက်များဖြစ်သည်။

အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲတွင် ဘာလီ(အင်ဒိုနီးရှား)၊ ဆီဘူ(ဖိစ့်ပိုင်)နှင့် ဟလောင်းပင်လယ်အော် (ဗီယက်နမ်) စသည့် ပင်လယ်ကမ်းခြေဒေသများတွင် ကျင်လည်လုပ်ကိုင်လာခဲ့ကြသောအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များ ထံမှလည်း ၎င်းတို့၏ အတွေ့အကြုံများကို အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲသို့တက်ရောက်သူများအကြား မျှဝေဖလှယ်ခဲ့ ပါသည်။ ၎င်း ဒေသများသည် ယခု ငပလီဒေသတွင်ကြိုတွေ့ နေရသော အခက်အခဲ ပြဿနာများ ဖြစ်သည့် - သဲထုတ်ယူခြင်း၊ စွန့်ပစ်အမှိုက်များ စနစ်တကျစီမံခန့်ခွဲမှု ညံ့ဖျင်း ခြင်း နှင့် တရားမဝင် ငါးဖမ်းခြင်း လုပ်ငန်းများ အစရှိသည့် ကိစ္စရပ်များအား ယခင်ကတွေ့ကြုံ ခဲ့ရသည်။ အချို့သောကိစ္စရပ်များတွင်လည်း အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ဒေသခံ လူမှုအဖွဲ့အစည်းများ နှင့် အတူတကွ လုပ်ကိုင်ကာ ၎င်းတို့၏ နေရာဒေသများ အားအတူတကွ စီမံခန့်ခွဲခြင်း အားဖြင့်ကြိုတွေ့ နေရသော အခက်အခဲပြဿနာ များအား ဖြေရှင်းနိုင်ခဲ့ကြသည်။ အချို့သော ကိစ္စရပ်များတွင်လည်းနေရာဒေသအလိုက် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်များကို သက်ဆိုင်ရာနယ်ပယ် အသီးသီးမှ ပါဝင်ပတ်သက်နေသူများ မှ တဆင့် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြသည်။ ဥပမာအားဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် အင်းလေးကန်သည် တစ်ခုတည်းသော "ဒေသအလိုက် စီမံခန့်ခွဲမေး အစီအစဉ်" ရှိသင့်သော ခရီးသွားဒေသဖြစ်သည်။ Hanns Seidel Foundation နှင့် မြန်မာနိုင်ငံရှိတာဝန်ရှိခရီးသွားလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်း မှလည်း မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း အိပ်ယာနှင့် နံနက်စာဝန်ဆောင်မှု(Bed and Breakfast)ဆိုင်ရာ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအပိုင်း တွင် ၎င်းတို့၏လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေမှုများအား ရှင်းပြကာ အိပ်ယာနှင့် နံနက်စာဝန်ဆောင်မှု(Bed and Breakfast)ပိုင်ရှင်များ အတွက် လက်စွဲစာအုပ် အသစ်အား မိတ်ဆက် ရှင်းပြခဲ့ ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ အတွင်း ယခု ဆိုလျှင် လိုင်စင်ရ အိပ်ယာနှင့် နံနက်စာဝန်ဆောင်မှု(Bed and Breakfast) လုပ်ငန်းများကို သံတောင်ကြီး နှင့် ပအိုဝ်း ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့်ရ ဒေသများ တွင် တွေ့မြင်နိုင်ပါသည်။ အလုပ်ရုံ အတွင်း မဲခွဲ ဆန္ဒပြုရာတွင် လေးပုံသုံးပုံ သော တက်ရောက်သူများ အဆိုပြုချက်မှာ ငပလီ ဒေသတွင် လည်း B&B ကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက် သင့်သည်ဟု အဖြေရရှိခဲ့ သည်။ ခြောက်လတာ ခရီးသွားဧည့်သည် လာရောက်မှု အများဆုံးရာသီဖြစ်နေသော ထိုနေရာတွင် တစ်နှစ်တာ ကာလပတ်လုံးအလုပ်ခန့်ထားမှုပိုင်းဆိုင်ရာအခက်အခဲနှင့်စိန်ခေါ်မှုများ၊ ပြည်တွင်းဒေသခံ အလုပ်သမားခန့်ထားမှု၊ စွန့်ဦးတီထွင်နိုင်မှု နှင့် စွမ်းဆောင်ရည် မြှင့်တင်မှုအပိုင်း ဆိုင်ရာ များ ကို ဆွေးနွေးခဲ့ ကြသည်။

B&B နှင့် ပတ်သတ် ၍ Hanns Seidel Foundation Myanmar မှ နိုင်ငံတွင်း နေထိုင်လျက် ရှိသော ကိုယ်စားလှယ် Achim Munz မှ - " B&B ဆိုသည်မှာ အပန်းဖြေ ဟော်တယ်ကြီးများနှင့် စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းခွင်များတွင် လုပ်ကိုင်ခဲ့ကြသော ဒေသခံများအတွက် ကိုယ်ပိုင်စီးပွားရေး စတင်ရန်နှင့် တဆတဆကြီးထွားလာသော အခွင့်အရေးတစ်ရပ်ဖြစ်ကြောင်းရှင်းလင်းတင်ပြခဲ့သည်။ သေးငယ်တဲ့ တည်းခိုခန်း လုပ်ငန်း နှင့် အိပ်ယာနှင့် နံနက်စာဝန်ဆောင်မှု(Bed and Breakfast)များအတွက် လိုင်စင်တင်ခြင်း မှတ်ပုံတင်ခြင်း အစရှိသော လုပ်ငန်း အစီအစဉ် တွေ သေချာရှင်းလင်း နေဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။ သို့မှသာလျှင် ဒေသခံတွေရဲ့ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းတွေ အောင်မြင်ဖို့က ဒီအရှုတ်ထွေးတဲ့ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း တွေ များပြားလှတဲ့ လုပ်ငန်းပိုင်း ဆိုင်ရာ အဆင့်ဆင့်တွေကြောင့် နှောင့်နှေး

မကြန့်ကြာမှ ဖြစ်မည်” ဟု ၎င်း က ပြောကြားခဲ့ သည်။ ဆက်လက်၍ သူကဒီအလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲ ကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့်လည်း လိုင်စင်တင်ရတဲ့ လုပ်ငန်း ဆောင်တာတွေကို အထက်ကနေ ချုပ်နှောင်တာမျိုး မဟုတ်ဘဲ ပြည်နယ်အဆင့် ကနေ မြို့နယ်အဆင့် လောက်အထိ တဖြေးဖြေး ဖြေလျော့ပေး ဖို့ တကယ်ကို လိုလားတောင့်တ နေတာ ကို ကျွန်တော် မြင်တွေ့ရ ပါတယ်။

မြန်မာ့စီးပွားရေးကဏ္ဍတာဝန်ယူမှုရိုရေးအထောက်အကူပြုဌာန (MCRB)မှ ဒါရိုက်တာဗစ်ကီဘိုးမင်း ပြောကြားခဲ့ သည် မှာ - “ ဒီ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲ က နယ်ပယ်အသီးသီး မှ ပါဝင်ပတ်သက်နေသူများ အားလုံးနှင့်အတူတကွ သူတို့ မြင်ချင်တဲ့ ငပလီဒေသခရီးသွားလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို ဘယ်ပုံဘယ်နည်းဖြင့် ပုံဖော်သွားမည် ဆိုတာကိုနီးနှောဖလှယ် ဆွေးနွေးခွင့်ရတဲ့ပထမဦးဆုံး အခွင့်အရေးတစ်ရပ်ဖြစ်ကြောင်း၊ အစိုးရ အသစ်အနေဖြင့် ငပလီဒေသအား ကမ္ဘာ့အဆင့်မီ ခရီးသွားဒေသတစ်နေရာ အဖြစ် ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်အောင် လုပ်နေတဲ့ အချိန်မှာ လူတိုင်း ရဲ့ အသံ ကို ကြားဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။ နေရာဒေသစီမံခန့်ခွဲ ခြင်း အစီအစဉ် များ ဆွဲခြင်း ဆိုတာကတော့ တကယ့်ကို အရေးကြီးတဲ့ မပါမဖြစ် ဖြစ်စဉ် တစ်ရပ် ဖြစ်ပါတယ်။”

ရှောင်လွှဲလို့ မရတဲ့ အမြင် သဘောထားကွဲလွဲမှုများအား နားလည်မှုများကွဲပြားမှုများရှိပါသည်။ ဘယ်လိုပင် ဆိုစေကာမူ ငပလီရဲ့အနာဂတ်ကို ကာကွယ်ရာတွင် အဓိကကျတဲ့ သော့ချက်ကို အားလုံးက တက်ညီလက်ညီ သဘောထားတူညီခဲ့သည့်အချက်မှာ ကမ်းခြေသဲထုတ်ယူခြင်းအား ရပ်တန့်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ လွန်ခဲ့သော လအနည်းငယ်က တော့ အနည်းငယ် တိုးတက်ပြောင်းလဲ လာတဲ့ အခြေအနေကို တွေ့မြင်နိုင်ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ဒီကမ်းရိုးတန်း တစ်လျှောက်ရှိတဲ့ ပြဿနာတွေ အားလုံးထဲက ကမ်းခြေသဲဖြူ တွေကိုပဲ အာရုံစိုက်လို့ မရပါဘူး။ ဒီလုပ်ရပ်တွေ ကသာလျှင် ကမ်းခြေမြေ တိုက်စားမှုတွေကို ဖြစ်ပေါ်စေ နိုင်တာပါ။ ဒါတွေသာ မရှိရင် အနာဂတ်မှာ ဒီ ခရီးသွားလုပ်ငန်းက ဒေသခံ လူ့အဖွဲ့အစည်းအတွက် ခရီးသွားလုပ်ငန်း ကနေ ငွေ ရရှိနိုင်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။”

မြန်မာ့ စီးပွားရေးကဏ္ဍ တာဝန်ယူမှုရိုရေး အထောက်အကူပြု ဌာန (MCRB) သည် Hanns Seidel Foundation နှင့် အတူတကွ ပူးတွဲ ၍ မကြာခင်မီ က ဖွဲ့စည်းတည်ထောင် ထားသော မြန်မာနိုင်ငံ ရှိ တာဝန်ရှိ ခရီးသွားလုပ်ငန်း အဖွဲ့အစည်း နှင့် အတူ ငပလီ အခြေပြု ခရီးသွားလုပ်ငန်း ပါဝင်ပတ်သက်သူများ အား လုံး ၏ အလုပ်ရုံအတွင်း ဆွေးနွေးခဲ့ သည့် ဦးစားပေး လုပ်ကိုင်ရမည့် ပြဿနာများ အပေါ်တွင် တိကျသေချာသည့် ကိုင်တွယ် ဖြေရှင်း မှုများ ပြုလုပ်သည့် အပေါ်တွင် အကူအညီ အထောက်အပံ ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

နောက်ခံအကြောင်းအရာ

- ၁. အထက်ပါ အကြောင်းအရာ တင်ပြချက် များနှင့်အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲ အစီရင်ခံစာ အား www.mcrb.org.mm တွင် လေ့လာ နိုင်ပါသည်။
 - ၂. မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ၏ ၂၀၁၂ တာဝန်ယူမှုရိုရေးခရီးသွားလုပ်ငန်းမူဝါဒနှင့် ၂၀၁၃ ရပ်ရွာလူထု ပါဝင်မှုရိုရေးခရီးသွားလုပ်ငန်း မူဝါဒ များ
- <http://www.hss.de/southeastasia/en/myanmar/our-work-in-myanmar.html>
<http://www.hss.de/fileadmin/suedostasien/myanmar/downloads/130530-Community-Involvement-in-Tourism.pdf>

၃. မြန်မာ့ စီးပွားရေးကဏ္ဍ တာဝန်ယူမှုရှိရေး အထောက်အကူပြု ဌာန (MCRB) သည် ခရီးသွားလုပ်ငန်း ကဏ္ဍ သက်ရောက်မှု လေ့လာဆန်းစစ်ချက် အား ၂၀၁၅ ဖေဖော်ဝါရီ တွင် ထုတ်ဝေခဲ့ သည်။ ၎င်းအား လေ့လာရန် <http://www.myanmar-responsiblebusiness.org/swia/tourism.html>

၄. ယခင်တွင် MCRB နှင့် HSF ပူးတွဲ ၍ တာဝန်ယူမှု ရှိသော ခရီးသွားလုပ်ငန်း ကဏ္ဍ ဆိုင်ရာ ပါဝင်ပတ်သတ် ဆက်နွယ် နေသူ များ ၏ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲ ကို ၂၀၁၅ အောက်တိုဘာ တွင် နေပြည်တော် တွင် တစ်ကြိမ် ၊ ရပ်ရွာ လူထု ပါဝင်ပတ်သတ် သော ခရီးသွားလုပ်ငန်း အကြောင်းအရာ အား ၂၀၁၅ ဒီဇင်ဘာတွင် တစ်ကြိမ် ပြုလုပ်ခဲ့ ပါသည်။

၅. မြန်မာနိုင်ငံ ရှိ တာဝန်ရှိ ခရီးသွားလုပ်ငန်း အဖွဲ့အစည်း သည် အကျိုးမြတ် မဟုတ် သော အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပြီး ၂၀၁၆ တွင် ဖွဲ့စည်းခဲ့ သည်။ ၎င်း ၏ ကဏ္ဍ မှာ မြန်မာနိုင်ငံ တွင်း တာဝန်ယူမှု ရှိသော ခရီး သွားလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှု အား အသိပညာ ဝေမျှ ဖလှယ်ခြင်း ၊ လေ့ကျင့်ရေး ပေးခြင်း နှင့် သုတေသနလုပ်ငန်းများ ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် အကူအညီ အထောက်အပံ့ ပေးရန် ဖြစ်သည်။

www.myanmarresponsibletourism.org

For further information, please contact:

English: Achim Munz, (HSF) - munz@hss.de

Vicky Bowman, (MCRB) - vicky.bowman@myanmar-responsiblebusiness.org

Burmese:

Wai Phyo Myint,(MCRB) - waiphyo.myint@myanmar-responsiblebusiness.org - 09795333831

Thein Than Htay (MCRB) - theinthan.htay@myanmar-responsiblebusiness.org